

De eetste Reis noh Spanien - ich wor nüngsehn Johr, minge zokünftige Mann och. God en Lloret de Mar aangekumme, alles usgekundschaft, wunderschön! Urlaub wunderbar! Ävver do kunnts hee üvverall superbellig kaufe, besonders Spirituosen. Jo un dann säht e: "Weiß de, dann nemme mer däm en Fläsch Osborn met, däm en Fläsch Don Carlos eins, däm nemme mer Zigaare met, däm nemme mer dat met"

Sag ich: "Stopp! Do kanns nor pro Mann ein Fläsch metnemme un ein Stang Zigarette. Mih gitt et nit!" Jedenfalls hä hät singe Koffer selver gepack un ich han der minge gepack. Bei mir wor och nor dat dren, wat ich gekauft han. Mir fahren nohm Floghafe. Ich soch ad immer däm singe Koffer. Ich denk: "Leck mich en der Täsche! Dä es ävver schwer am Drage!" No jo, dät mich ävver nit intressiere.

Mer flogen noh Kölle, mer woodte en Kölle avgehollt vun de Schwiegereldere. Do kunnte mer immer noch schön kucke, wenn noch einer aankom, dat sochs de jo, wor dä kleine Zoll. Ich gonn durch der Zoll durch, waade op in, dä drog singe Koffer, dä Henkel woodt immer länger an däm Koffer. Wor jo keine Koffer met Rolle. Ming Schwiegereldere däten ad luure. Dä hatt dä Henkel baal esu lang wie bei der Enkaufstäsch. No jo! Dä Zöllner, dä soch dat och un dann säht e: "Junger Mann, dun Se ens der Koffer bitte hee erop!"

Dann hät e dä Koffer ropgehiev, dann han se dä Koffer opgemaht, un dann soh mer Carlos eins,, vier Fläsche, Osborn eins ... Zehn Fläsche. "Jung!", säht e, "Do süffs ävver vill!"

"Nä", säht e, "dä es för de Famillich!"

"Jo, dann luure mer wigger!" Ein Stang Ziarette, zwei Stange Ziarette, drei Stange.

"Oooh", säht e, "rauche du' mer o' noch!? Ja", säht e, "dat gitt ävver e düür Spill!"

"Wiesu dat dann? Darf mer doch! Die han gesaht, ich dörf dat."

"Nä nä nä nä", säht e, "dat muss alles verzollt weede."

Fünf Fläsche han se im avgenomme, etliche Stange Ziarette han se im avgenomme, un da moot e noch zweihundertfuffzig Mark bezahle. Dat wor dann et Eng vum Leed, vum Urlaub. Do kräht keiner ein Fläsch Osborn, zwei Fläsche Osborn, nix mih! Keiner kräht jet! Do hatt e sich ganz fies an et Föttche gepack. Hä wollt jo bellig enkaufe.

Lengsdorf, Apollonia (60): *Am Zoll vörbei*

də ʔeəstə ʔaizə nax 'ʃpa:nien ʔifj vɔ 'nyŋsen jɔ:ɐ̯ miŋə 'tsu:kynftijə man ʔox ju:t ʔin lo'bet:ə ma: 'ʔa:njəkɔmə ʔaləs 'ʔuskjə,kuntʃaf:ʊndəʃɔ:n 'ʔuəɫəʊp 'vundəba: ʔevə do kuns he ʔyve'ʔal 'zupə,bilifj kɔʊfə bə'zundes ,ʃpɛitu'ʔo:zən ja_ʊn dan zɛ:t_ə dan veis tɔ dan nɛmə mɛ dɛm_ən flaf 'ʔɔspɔ: met dɛm_ən flaf dɔn 'kɑrlɔs ʔains dɛm nɛmə mɛ tʃɛ'jəkɔ met dɛm nɛmə mɛ dat met za_ŋ:tɔp za_ŋ do kans nuɐ pɛo: man ʔɛin flɛʃ 'mɛtnɛmə ʔun ʔɛin ʃtan tʃə'betə mi: jid_ət nit 'je:dɪfals ʔɛ hət zɪŋə kɔfɛ zɛləvə jɔpak ʔun ʔifj:an dɛ miŋə jɔpak beɪ miɐ vɔ_ox nɔɐ dat:ven vat ʔifj jəkɔʊf:an miɐ fa:bən:om 'flu:xha:fə ʔifj sɔ:b_ət ʔime dɛm zɪŋə kɔfɛ ʃ_dɛŋk lɛk mi_j_in dɛ tɛʃ tɛ:_z_ave ʃvɛɐɐ_ɔm dɛa:bə no jɔ dɛ:t miŋ_ɛvɛ nit ʔintkɛ'siɐkɔ mɛ flo:xən:ɔ kɔɛlə mɛ vo:tə ɪ kɔɛlə 'ʔafjəholt fɔn dɛ 'ʃvi:jɛ,ɛldɛn ʔun dɔ kɔntɪ mɛ ʔime nɔx ʃɔ:n kɔkə vɛn:ɔx ʔɛino 'ʔa:nkɔ:m tʃɔ:xs dɛ jɔ vɔ dɛ kleɪnə tʃɔl: ʔifj jɔn dɔvɪ dɛ tʃɔl dɔv:ɪ va:də ʔop ʔin tɛ tɔ:x sɪŋə kɔfɛ dɛ hɛŋkəl vo:t ʔime lɛŋɛ ʔan dɛm kɔfɛ vɔ: jɔ kɛnə kɔfɛ met ʔolə miŋ 'ʃvi:jɛ,ɛldɛvə di dɛ:tən ʔat lu:ɐkɔ da hat dɛ hɛŋkəl ba:l_ɛzɔ laŋ vi beɪ dɛ 'ʔɛɪnkɔfs,tɛʃ: no jɔ_ʊn dɛ tʃɔɛlnɛ dɛ zɔ:x dat ʔɔk_ʊn dan zɛ:t_ɛ jɔŋə man dɔn zə_ɪns dɛ kɔfɛ bitə he:_əbɔp dan hɛt_ə dɛ kɔfɛ 'bɔpɔhi:f tan han sɛ dɛ kɔfɛ 'ʔɔpjɛma:t ʔun dan za: man 'kɑrlɔs ʔains fiɐ flafə 'ʔɔsbɔ:n ʔains tʃɛ:n flafə jɔŋ zɛ:t_ə dɔ zɪfz_ɛvɛ fil nɛ: zɛ:t_ə ʔɛs fɔ dɛ fa'milifj ja dan luɐkɔ mɛ viɐ ʔɛin ʃtan tʃɛ'betə tʃvɑɪ ʃtan tʃɛ'betə dɛɪ ʃtanə ʔɔ:: zɛt_ə ʔɔʊxə du_mɛ ʔo_nɔx ja: zɛt_ə dat jid_avɛk_ə dy_ɐ ʃpil' vi'zu dat:an dɑf mɛ dɔx ti han jɛza:t ʔifj dɔvɪ tat nɛ: nɛ: nɛ: nɛ: sɛ:t:at muz_aləs fɛtʃɔl't ve:də fɪnɛf:lafə han zə:m 'ʔafjɛnomə 'ɛtɪfjə ʃtanə tʃɛ'betə han zə:m 'ʔafjɛnomə ʔun da mo:t_ə nɔx 'tʃvɑɪhɔndɛt'fɔftʃɪfj mɑk bɛtʃa:lə dat vɔ dan_ət ʔɛŋ: fum lɛ't fum 'ʔu:ɫəʊp dɔ kɛ:t kɛnə ʔɛin flaf 'ʔɔsbɔm tʃvɑɪ flafə 'ʔɔsbɔ:n nɪks mi: kɛɪnɛ kɛ:t jɛt ʔun da hat_ə zɪfj jantʃ fi:s ʔan_ət fɔtɪjə jɔpak ʔɛ vult jɔ 'bɛlifj 'ʔinkɔʊfə